

# SmallRig

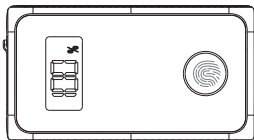
## NP-F970 USB-C

直充相机电池

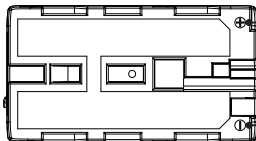
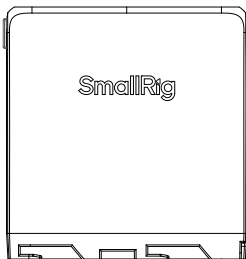
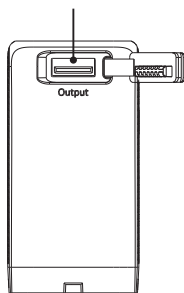
Operating Instruction / 操作指引 / Instructions opérationnelles /  
Betriebsanweisungen / Instrucciones operativas / Istruzioni per l'uso /  
Bruksanvisning / Instruções de funcionamento / Gebruiksaanwijzing

Product Details / 产品介绍 / Produkte / Introduction du produit / Descrizione del prodotto / Presentación del producto / Apresentação do Produto / Productinleiding / Produktbeskrivning

USB-C:IN / OUT



USB-A:OUT



P+

P-

**EN Product Parameters**

<b>Item</b>	<b>Specification</b>
Battery Type	Lithium-ion
Battery Capacity Parameters	10,500mAh / 7.3V / 76.65Wh
Charging Voltage	8.4V
Nominal Voltage	7.3V
Total Output Power	76W(Max)
USB-C Input / Output	5V / 3A, 9V / 3A, 12V / 3A
USB-C Support Protocols	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
USB-A Output	5V / 3A, 9V / 3A, 12V / 2.25A
USB-A Support Protocols	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
USB-C Overcurrent Protection	$\geq 3.5$ A
USB-A Overcurrent Protection	5V / 9V $\geq 3.5$ A, 12V $\geq 2.6$ A
Maximum Discharging Current of Main Port	10 A
Over-discharging Current Protection Point of Main Port	$\geq 11$ A
Discharging Cut-off Voltage	5.2 V
Operating Environment Temperature	Charging: 0°C ~ 45°C Discharging: -10°C ~ 45°C
Battery Weight	362 $\pm$ 10 g / 12.8 $\pm$ 0.4oz
Battery Casing Material	PC + ABS
Product Dimensions	74.6 $\times$ 71.6 $\times$ 38.5 mm / 2.9 $\times$ 2.8 $\times$ 1.5in
Button Functions	Single-click to display the battery level percentage when the battery is not charging.
OLED Screen Display	Displays a lightning icon while charging, and the unit digit of the battery level percentage blinks; Displays the battery level for 3 seconds when USB-C or USB-A port is loaded; When the battery level is lower than 10%, it will flash for 3 seconds.

**CN 产品参数**

项目	规格
电池类型	锂离子电池
电池容量参数	10500mAh / 7.3V / 76.65Wh
充电电压	8.4V
标称电压	7.3V
总输出功率	76W(Max)
USB-C 输入 / 输出	5V / 3A、9V / 3A、12V / 3A
USB-C 支持协议	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
USB-A 输出	5V / 3A、9V / 3A、12V / 2.25A
USB-A 支持协议	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
USB-C过流保护	≥ 3.5A
USB-A过流保护	5V / 9V ≥ 3.5A、12V ≥ 2.6A
主端口最大放电电流	10A
主端口过放电电流保护点	≥ 11A
放电截止电压	5.2V
工作环境温度	充电: 0°C ~ 45°C 放电: -10°C ~ 45°C
电池重量	362 ± 10g
电池外壳材料	PC + ABS
产品尺寸	74.6 × 71.6 × 38.5mm
按键功能	未充电时单击显示电量百分比。
OLED屏显示	充电时显示闪电图标, 电量百分比个位数闪烁显示; USB-C、USB-A口插入负载时显示电量3秒; 电量低于10%时, 电量数字闪烁3秒。

**DE** **Produktparameter**

<b>Artikel</b>	<b>Spezifikation</b>
Batterietyp	Lithium-Ionen-Batterien
Parameter der Batteriekapazität	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Ladespannung	8,4 V
Nennspannung	7,3 V
Gesamtausgangsleistung	76W(Max)
USB-C-Eingang / Ausgang	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
USB-C-Unterstützungsprotokoll	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
USB-A-Ausgang	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
USB-A-Unterstützungsprotokoll	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
USB-C-Überstromschutz	≥ 3,5 A
USB-A-Überstromschutz	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Maximaler Entladestrom des Hauptanschlusses	10 A
Überentladestromschutzpunkt des Hauptanschlusses	≥ 11 A
Abschaltspannung der Entladung	5,2 V
Umgebungstemperatur im Betrieb	Aufladung: 0°C ~ 45°C Entladung: -10°C ~ 45°C
Batteriegewicht	362 ± 10 g
Material des Batteriegehäuses	PC + ABS
Produktgröße	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Tastenfunktion	Klicken um den Akkuprozentsatz anzuzeigen, wenn nicht geladen wird.
OLED-Bildschirmanzeige	Beim Aufladen wird das Blitzsymbol angezeigt, und der Leistungsprozentsatz wird in einstelligen Ziffern blinkend angezeigt; Wenn die USB-C und USB-A-Anschlüsse in die Last eingesteckt werden, wird der Batteriestand für drei Sekunden angezeigt; Wenn der Akkustand weniger als 10 % beträgt, blinkt es 3 Sekunden lang.

**FR Paramètres du produit**

<b>Élément</b>	<b>Spécifications</b>
Type de batterie	Batterie lithium-ion
Paramètres de capacité de batterie	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Tension de charge	8,4 V
Tension nominale	7,3 V
Puissance de sortie totale	76W(Max)
Entrée / Sortie USB-C	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
Protocoles de prise en charge pour l'USB-C	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
Sortie USB-A	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
Protocoles de prise en charge pour l'USB-A	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
Protection contre les surintensités de l'USB-C	≥ 3,5 A
Protection contre les surintensités de l'USB-A	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Courant de décharge maximal du port principal	10 A
Point de protection du courant de surcharge du port principal	≥ 11 A
Tension de coupure de la décharge	5,2 V
Température ambiante de fonctionnement	Chargement : 0°C - 45°C Décharge : -10°C - 45°C
Poids de batterie	362 ± 10 g
Matériau du boîtier de batterie	PC + ABS
Taille du produit	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Fonctions des boutons	Cliquez pour afficher le pourcentage de batterie lorsqu'elle n'est pas en charge.
Affichage de l'écran OLED	L'icône d'éclair s'affiche lors de la charge, le pourcentage de batterie clignote sur un seul chiffre ; Lorsque les ports USB-C et USB-A sont branchés sur une charge, le pourcentage de batterie est affiché pendant 3 secondes ; Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, il clignote pendant 3 secondes.

Progetto	Specifica
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Parametri di capacità della batteria	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Tensione di carica	8,4 V
Tensione nominale	7,3 V
Potenza di uscita totale	76W(Max)
Ingresso / uscita USB-C	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
USB-C Accordo di sostegno	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
Uscita USB-A	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
USB-A Accordo di sostegno	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
Protezione da sovracorrente USB-C	≥ 3,5 A
Protezione da sovracorrente USB-A	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Corrente di scarica massima della porta principale	10 A
Punto di protezione della corrente di scarica eccessiva della porta principale	≥ 11 A
Tensione di interruzione di scarica	5,2 V
Temperatura di lavoro	Carica: 0°C ~ 45°C Scarica: -10°C ~ 45°C
Peso della batteria	362 ± 10 g
Materiale della custodia della batteria	PC + ABS
Taglia del prodotto	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Funzione chiave	Quando non è in carica, fare clic per visualizzare la percentuale della batteria.
Visualizzazione dello schermo OLED	<p>Durante la ricarica, viene visualizzata l'icona di un fulmine e la percentuale della batteria a una cifra lampeggia;</p> <p>Quando le porte USB-C e USB-A vengono inserite nel carico, il livello della batteria viene visualizzato per 3 secondi;</p> <p>Quando il livello della batteria è inferiore al 10%, lampeggerà per 3 secondi.</p>

## ES Parámetros del producto

Artículo	Especificación
Tipos de baterías	Batería de iones de litio
Capacidad de la batería	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Voltaje de carga	8,4 V
Voltaje nominal	7,3 V
Potencia de salida total	76W(Max)
Entrada / Salida USB-C	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
Protocolos soportados por USB-C	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
Salida USB-A	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
Protocolos soportados por USB-A	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
Protección contra sobrecorriente USB-C	≥ 3,5 A
Protección contra sobrecorriente USB-A	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Corriente máxima de descarga del puerto principal	10 A
Punto de protección de corriente de sobredescarga del puerto principal	≥ 11 A
Voltaje de corte de descarga	5,2 V
Temperatura ambiente de trabajo	Carga: 0°C ~ 45°C Descarga: -10°C ~ 45°C
Peso de la batería	362 ± 10 g
Material de la carcasa de la batería	PC + ABS
Tamaño del producto	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Funciones de los botones	Haga clic para mostrar el porcentaje de batería cuando no se esté cargando.
Visualización de pantalla OLED	En el caso de la carga, se mostrará el icono del relámpago, el porcentaje de potencia de un solo dígito parpadeará y se mostrará; Cuando los puertos USB-C y USB-A están conectados a la carga, el estado de la batería se muestra durante 3 segundos; Cuando el nivel de la batería sea inferior al 10%, parpadeará durante 3 segundos.



**PT** **Especificações do Produto:**

<b>Item</b>	<b>Especificação</b>
Tipo de Bateria	Bateria de íon de lítio
Parâmetros de Capacidade da Bateria	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Tensão de Carga	8,4 V
Tensão Nominal	7,3 V
Potência total de saída	76W(Max)
Entrada / Saída USB-C	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
USB-C Protocolo de Suporte	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
Saída USB-A	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
USB-A Protocolo de Suporte	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
USB-C Proteção contra Supercarga da bateria	≥ 3.5 A
USB-A Proteção contra Supercarga da bateria	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Corrente Máxima de Descarga da Porta Principal	10 A
Ponto de Proteção contra Descarga Excessiva da Porta Principal	≥ 11 A
Voltagem de corte de descarga	5,2 V
Temperatura de Operação	Carga: 0°C ~ 45°C Descarga: -10°C ~ 45°C
Peso da Bateria	362 ± 10 g
Material da Carcaça da Bateria	PC + ABS
Dimensões do produto	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Funções dos Botões	Clique único para exibir a porcentagem de carga quando não estiver a carregar.
Tela OLED	Exibe um ícone de raio durante o carregamento, com a porcentagem de carga piscando; Quando uma carga é inserida nas portas USB-C ou USB-A, a tela exibe a carga por 3 segundos; Quando o nível da bateria for inferior a 10%, piscará por 3 segundos.

**NL Productparameters**





<b>Item</b>	<b>Specificaties</b>
Batterijtype	Lithium-ion
Batterij Capaciteit Parameters	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Oplaadspanning	8,4 V
Nominale spanning	7,3 V
Totaal uitgangsvermogen	76W(Max)
USB-C Ingang / Uitgang	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
Protocollen voor USB-C-ondersteuning	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
USB-A-Uitgang	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
USB-A-ondersteuningsprotocollen	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
USB-C Overstroombeveiliging	≥ 3,5 A
USB-A Overstroombeveiliging	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Maximale ontladstroom van de hoofdpoort	10 A
Overbelastingsstroom Beveiligingspunt van Hoofdpoort	≥ 11 A
Ontladen scheidingspanning	5,2 V
Temperatuur bedrijfsomgeving	Oplaad interval: 0°C ~ 45°C Ontladen: -10°C ~ 45°C
Gewicht batterij	362 ± 10 g
Materiaal batterijbehuizing	PC + ABS
Productafmetingen	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Knopfuncties	Een enkele klik om het percentage van het batterijniveau weer te g even als de batterij niet wordt opgeladen.
OLED-schermweergave	Tijdens het opladen wordt het bliksempictogram weergegeven en knippert het eenheidscijfer van het batterijniveau percentage; Toont het batterijniveau gedurende 3 seconden wanneer USB-C of USB-A poort geladen is; Wanneer het batterijniveau lager is dan 10%, knippert het gedurende 3 seconden.

**SE** **Produkt Parametrar**

<b>Artikel</b>	<b>Specifikation</b>
Typ av batteri	Litiumjon
Parametrar för batterikapacitet	10.500 mAh / 7,3 V / 76,65 Wh
Laddningsspänning	8,4 V
Nominell spänning	7,3 V
Total uteffekt	76W(Max)
USB-C ingång / utgång	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A
Protokoll som stöds av USB-C	PD3.0 / QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC / PPS
USB-A Utgång	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,25 A
Protokoll för USB-A-stöd	QC3.0 / QC2.0 / FCP / AFC
Överströmsskydd för USB-C	≥ 3,5 A
Överströmsskydd för USB-A	5 V / 9 V ≥ 3,5 A, 12 V ≥ 2,6 A
Maximal urladdningsström för huvudport	10 A
Skyddspunkt för överurladdningsström i huvudporten	≥ 11 A
Avstängningsspänning för urladdning	5,2 V
Temperatur i driftmiljö	Laddningsintervall: 0°C ~ 45°C Urladdning: -10°C ~ 45°C
Batteriets vikt	362 ± 10 g
Material för batterihölje	PC + ABS
Produktens mått	74,6 × 71,6 × 38,5 mm
Knappfunktioner	Enkelklicka för att visa batterinivån i procent när batteriet inte laddas.
OLED-skärmvisning	Visar en blyxtikon under laddning och enhetssiffran för batterinivån i procent blinkar; Visar batterinivån i 3 sekunder när USB-C eller USB-A-port är inkopplad; När batterinivån är lägre än 10 % blinkar den i 3 sekunder.

## EN Abnormal Screen Display Function

### 1. Abnormal Icons





-  The temperature is abnormal.
-  The USB-A port is abnormal.
-  The USB-C port is abnormal.
-  Both USB-C and USB-A ports are abnormal simultaneously.

### 2. Protection measures in case of abnormality

- ① Temperature abnormality: Remove the device and place the battery within the working temperature range (discharging temperature between -10°C and 45°C, charging temperature between 0°C and 45°C);
- ② USB-A port abnormality / USB-C port abnormality: Remove the device.

## CN 屏显功能异常显示

### 1. 异常图标





-  温度异常。
-  USB-A口异常。
-  USB-C口异常。
-  USB-C、USB-A口同时异常。

### 2. 解除保护措施

- ① 温度异常: 移除设备并将电池置于可工作温度范围后可解除保护 (放电温度处于-10°C~45°C、充电温度处于0°C~45°C时);
- ② USB-A口异常、USB-C口异常: 移除设备后可解除保护。

## **DE** Abnormale Anzeige der Bildschirmanzeigefunktion

### 1. Abnormales Symbol





-  Die Temperatur ist abnormal.
-  Der USB-A-Anschluss ist abnormal.
-  Der USB-C-Anschluss ist abnormal.
-  Die USB-C- und USB-A-Anschlüsse sind gleichzeitig abnormal.

### 2. Aufhebung der Schutzmaßnahmen

- ① Die Temperatur ist abnormal: Nachdem das Gerät entfernt und die Batterie in den Arbeitstemperaturbereich gebracht wurde, kann der Schutz aufgehoben werden (wenn die Entladetemperatur bei  $-10^{\circ}\text{C}$  ~  $45^{\circ}\text{C}$  und die Ladetemperatur bei  $0^{\circ}\text{C}$  ~  $45^{\circ}\text{C}$  liegt);
- ② Der USB-A-Anschluss ist abnormal, der USB-C-Anschluss ist abnormal: Der Schutz kann freigegeben werden, nachdem Sie das Gerät entfernt haben.

## **FR** Affichage anormal de la fonction d'écran

### 1. Icônes anormales





-  Anomalie de température.
-  Anomalie du port USB-A.
-  Anomalie du port USB-C.
-  Les ports USB-C et USB-A sont anormaux en même temps.

### 2. Libération des mesures de protection

- ① Température anormale : La protection peut être levée après avoir retiré l'appareil et placé la batterie dans la plage de température de travail (lorsque la température de décharge est de  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $45^{\circ}\text{C}$  et que la température de charge est de  $0^{\circ}\text{C}$  -  $45^{\circ}\text{C}$ ) ;
- ② Anomalie du port USB-A et du USB-C : La protection peut être levée en retirant l'appareil.

## **IT** Visualizzazione anomala della funzione di visualizzazione sullo schermo

### 1. Icona anomala





-  Temperatura anomala.
-  La porta USB-A è anomala.
-  La porta USB-C è anomala.
-  Le porte USB-C e USB-A sono anomale allo stesso tempo.

### 2. Revoca delle misure protettive

- ① Temperatura anomala: La protezione può essere rilasciata dopo aver rimosso il dispositivo e aver posizionato la batteria entro l'intervallo di temperatura di funzionamento (la temperatura di scarica è compresa tra -10°C ~ 45°C, la temperatura di carica è compresa tra 0°C ~ 45°C);
- ② La porta USB-A è anomala, la porta USB-C è anomala: La protezione può essere rilasciata dopo aver rimosso il dispositivo.

## **ES** Visualización de función de visualización de pantalla anormal

### 1. Iconos anormales





-  Anomalía de temperatura.
-  Anomalía de puerto USB-A.
-  Anomalía de puerto USB-C
-  Los puertos USB-C y USB-A presentan anomalías al mismo tiempo.

### 2. Levantamiento de medida de protección

- ① Anomalía de temperatura: La protección se puede liberar después de que se retire el dispositivo y colocar la batería dentro del rango de temperatura de trabajo. (Cuando la temperatura de descarga está entre -10°C ~ 45°C, la temperatura de carga está entre 0°C ~ 45°C);
- ② Anomalía de puerto USB-A, Anomalía de puerto USB-C La protección se puede liberar después de que se retire el dispositivo.

## **PT** Demonstração de função anormal de visualização do ecrã.

### 1. Ícones anormais





-  Temperatura anormal.
-  Porta USB-A anormal.
-  Porta USB-C anormal.
-  Porta USB-C e USB-A simultaneamente anormais.

### 2. Remover medidas de proteção:

- ① Temperatura anormal: Remova o dispositivo e coloque a bateria em uma faixa de temperatura operacional (descarga entre -10°C - 45°C, carga entre 0°C - 45°C);
- ② USB-A porta anormal, Porta USB-C anormal: Remova o dispositivo para remover a proteção.

## **NL** Abnormale schermweergave Functie

### 1. Abnormale pictogrammen





-  De temperatuur is abnormaal.
-  De USB-A poort is abnormaal.
-  De USB-C poort is abnormaal.
-  Zowel de USB-C als de USB-A poorten zijn tegelijkertijd abnormaal.

### 2. Maatregelen voor vrijgavebescherming

- ① Temperatuur afwijking: De bescherming kan worden opgeheven door het apparaat te verwijderen en de batterij binnen het werktemperatuurbereik te plaatsen (ontladingstemperatuur tussen -10°C en 45°C, oplaadtemperatuur tussen 0°C en 45°C);
- ② USB-A poort abnormaliteit / USB-C poort abnormaliteit: De beveiliging kan worden opgeheven door het apparaat te verwijderen.

## SE Funktion för onormal skärmvisning

### 1. Onormala ikoner

-  Temperaturen är onormal.
-  USB-A-porten är onormal.
-  USB-C-porten är onormal.
-  Både USB-C- och USB-A-portarna är onormala samtidigt.

### 2. Åtgärder för att frigöra skydd

- ① Onormal temperatur: Skyddet kan upphävas genom att ta bort enheten och placera batteriet inom arbetstemperaturområdet (urladdningstemperatur mellan -10°C och 45°C, laddningstemperatur mellan 0°C och 45°C);
- ② USB-A port avvikelse / USB-C port avvikelse: Skyddet kan upphävas genom att ta bort enheten.

Specifications subject to change without prior notice. Please refer to the physical product for the most up-to-date information.

本产品已由中国人民财产保险股份有限公司承担产品责任保险

CE FC RoHS



Li-ion



[www.smallrig.com](http://www.smallrig.com)

LQ-B234-18

执行标准:GB 31241-2022